

れいわがんねんど さいがい じ がいこくじんし えん ぼうさいくんれん さんかしゃぼしゅう
令和元年度 「災害時外国人支援のための防災訓練」 参加者募集

だい き ぼうさいがい お おお がいこくじんじゅうみん ひさいしゃ そうてい
大規模災害が起きたとき、多くの外国人住民も被災者になることが想定されます。また、
げんご ちが じょうほうぶそく ぶんか しゅうかん ちが さいがいけいけん すく がいこくじんじゅうみん
言語の違いによる情報不足や文化や習慣の違い、災害経験の少なさなどから、外国人住民
かたがた とくべつ たいおう ひつよう
の方々には特別の対応が必要になります。

こんかい とやまけんそうごうぼうさいくんれん あ さいがい じ そうてい さいがいた げん ごしえん せっち うんえい
今回、富山県総合防災訓練に合わせて、災害時を想定した災害多言語支援センターの設置・運営
くんれん おこな
訓練を行います。



にち じ がつ にち にち
日 時: 9月29日(日) 10:00~11:30
かい じょう
会 場: 黒部市総合体育センター
くろべしほりきり
(〒938-0041黒部市堀切114)
ない しょう さいがい た げん ご し えん
内 容: 災害多言語支援センター(※)
せっち うんえい くんれん
の設置・運営訓練

さいがいた げん ごしえん さいがいほっせい じ ぎょうせい きかん など ほっしん
※災害多言語支援センターとは、災害発生時に行行政機関等が発信する
さいがい じょうほう た げん ご ほんやく じょうほう てい いく しょう ひなん じょ じゅん かい
災害情報を多言語に翻訳して情報提供するほか、避難所を巡回し
がいこく じん ひ さい しゃ じょうき しょう は あく き の う にな き えてん
て、外国人被災者の状況やニーズを把握する機能を担う拠点

さん か たい しょう しゃ さいがい じ がいこく じん し えん かん しん かた
参加対象者: 災害時の外国人支援に関心のある方

てい いん めい
定 員: 30名

こう し
講 師: とくてい ひ えい いかつ どう ほう じん あ き た か た し こく さい こう りゅう きょう かい
特定非営利活動法人 安芸高田市国際交流協会
り じ じ む きょく ちょう めい き かず よし し
理事・事務局長 明木 一悦 氏

さん か ひ むりょう
参 加 費: 無 料

もうしこみほうほう うらめん もうしこみ よう し ひつよう じ こう き にゅう ゆうそう か き
申込方法: 裏面の申込用紙に必要事項を記入し、FAXまたは郵送で下記の
と あ さき おく し き がつ にち きん
問い合わせ先までお送りください。[締め切り: 9月20日(金)]

も もの ひつ き よう ぐ う ご ふく そう さん か
持 ち 物: 筆記用具 ※動きやすい服装でご参加ください。

ア ク セ ス: むりょう そう げい てい いん にん くろ べし かい じょう おう ふく うん こう
無料送迎バス(定員27人、黒部市の会場への往復)を運行します。

は っ ち ゃ く ば しょ じ かん うら めん らん そう げい てい いん し だい し き
(発着場所・時間は裏面をご覧ください。送迎バスは定員になり次第締め切ります。)

なお、会場へ直接お越しになる方は、当日の案内誘導にしたがってください。)

と あ こう ざい こく さい こく さい こう りゅう かい
問い合わせ: (公財) とやま国際センター 国際交流課

と や ま しゅう じ ましん まち かい
〒930-0856 富山市牛島新町5-5 インテックビル4階
TEL 076-444-2500 FAX 076-444-2600

しゅ さい と や ま けん こう えき ざい だん ほう じん こく さい
主催: 富山県、公益財団法人とやま国際センター

さいがい じ がいこくじんし えん ぼうさいくねん ん かもうしこみしよ
「災害時外国人支援のための防災訓練」参加申込書

こうざい こくさい こくさいこうりゅう か
 (公財)とやま国際センター国際交流課 まで FAX : 076-444-2600

もうしこみ き げん れいわがねん がつ にち きん
申込期限：令和元年9月20日（金）

1	(ふりがな) お名前			
2	国籍	3	性別	☐ 男 ☐ 女
4	ご連絡先	〒 住所： TEL: e-mail:		
5	通訳言語	☐ 英語 ☐ 中国語 ☐ ポルトガル語 ☐ やさしい日本語 ☐ その他（ ）語		
6	TIC国際交流 人材バンク登録	☐ 登録している ☐ 登録していない		
7	今年度の防災 研修の参加歴	☐ 災害時外国人支援ボランティア研修（やさしい日本語）（7月6日） ☐ 災害時外国人支援ボランティア研修（多言語）（7月20日） ☐ 広域連携研修in石川（7月27日） ☐ 災害時外国人支援研修（自治体職員等担当者コース）（8月9日） ☐ なし		
8	富山県総合防災 訓練の参加歴	☐ 平成 年度の訓練に参加した ☐ 今回が初めての参加		
9	無料送迎バス	☐ バスを利用する ☐ バスを利用しない		

※ご記入いただいた個人情報、多文化共生関連事業に関するご案内・ご連絡以外には、使用いたしません。



※お車で来場される場合は、当日の誘導係員の指示に従って、駐車場をご利用ください。